



Management Service

ZERTIFIKAT

Die Zertifizierungsstelle
der TÜV SÜD Management Service GmbH

bescheinigt, dass das Unternehmen

VOITH

J.M. Voith SE & Co. KG
Division Turbo I VTA Holding
Alexanderstraße 2
89522 Heidenheim
DEUTSCHLAND

**einschließlich der Standorte und Geltungsbereiche
gemäß Anlage**

ein Umwelt-, Arbeits- und Gesundheitsschutzmanagementsystem
eingeführt hat und anwendet.

Durch Audits, dokumentiert im Auditbericht (Auftrags-Nr. 707117027),
wurde der Nachweis erbracht, dass diese Managementsysteme
die Forderungen folgender Normen erfüllen:

ISO 14001:2015
ISO 45001:2018.

Dieses Zertifikat ist gültig vom **10.03.2021** bis **09.03.2024**.

Zertifikat-Registrier-Nr.: **12 104/117 61571 TMS.**

Leiter der Zertifizierungsstelle
München, 10.03.2021





Anlage zur Zertifizierungsurkunde Nr.: 12 104/117 61571 TMS

Standorte	Geltungsbereich
J.M. Voith SE & Co. KG Division Turbo I VTA Holding Alexanderstraße 2 89522 Heidenheim Deutschland	Zentralabteilungen: Geschäftsführung Qualität, Arbeitssicherheit, Umweltschutz, Energiemanagement, HR, Controlling, und zentrales Prozessmanagement
J.M. Voith SE & Co. KG Division Turbo I VTCR Voithstraße 1 74564 Crailsheim Deutschland	Vertrieb, Entwicklung, Konstruktion, Beschaffung, Produktion und Kundendienst für die Geschäftseinheiten regelbare Antriebe, Leit- und Antriebstechnik, Anfahrtskomponenten, Gelenkwellen / Verbindungselemente und für die Zentralfunktionen: - Zentrale Forschung und Entwicklung - Vertrieb POG, Region EMEA - Vertrieb MM, Region EMEA - Logistik Standort Crailsheim Entwicklung, Vertrieb und Service von Antriebskomponenten für Nutzfahrzeuge Produktion und Service von Turbogetrieben
J.M. Voith SE & Co. KG Division Turbo I VTM Schleißheimer Straße 101 85748 Garching Deutschland	Entwicklung, Fertigung und Montage von Komponenten für die Antriebstechnik Herstellung von Luftpressern, Dämpfern und Turbokupplungen für Nutzfahrzeuge
J.M. Voith SE & Co. KG Division Turbo I VTA Alexanderstraße 2 89522 Heidenheim Deutschland	Entwicklung, Verkauf, Herstellung und Service von Turbogetrieben, RailPacks (Antriebspaketen) incl. Kühlsystemen, Radsatzgetrieben, Radsätzen und Komponenten für Schienenfahrzeuge, Entwicklung und Vertrieb und Service von Kühlsystemen für Schienenfahrzeuge, Entwicklung, Verkauf, Herstellung und Service von Kühlsystemen für Nutzfahrzeuge Vertrieb, Entwicklung, Konstruktion, Beschaffung, Fertigung, Montage und Service von Schiffsantrieben sowie Projektierungdienstleistung für Schiffsausrüstung, Schiffsmaschinensysteme, Schiffsstruktur, Berechnungen und von Verbindungselementen der Produktlinie Coupling Technologie Produktion der Produktlinie Turbogetriebe
J.M. Voith SE & Co. KG Division Turbo I VTKH Centrumstraße 2 45307 Essen Deutschland	Vertrieb, Entwicklung, Konstruktion, Beschaffung, Herstellung und Kundendienst der Produktlinie Coupling Technologies sowie Antriebs- und Transportkomponenten für fördertechnische Anlagen, Förderbandtrommeln, Schüttgutfördertechnik für Industrie und Bergbau, Stahlbau
J.M. Voith SE & Co. KG Division Turbo I VTLT Uferstr. 80 24106 Kiel Deutschland	Vertrieb, Instandhaltung, Modernisierung, Engineering, Herstellung und Vermietung von Schienenfahrzeugen und deren Komponenten. Service und Optimierung von Ausrüstung und Komponenten für Schienenfahrzeuge insbesondere Lokomotiven
Voith Turbo Ltda. Rua Friedrich von Voith, 825 Bairro Jaraguá 02995-000 São Paulo Brasilien	Vertrieb, Produktion, Montage, Überholung und Service für Fahrzeug- und Bahnantriebe. Vertrieb, Produktion, Montage, Überholung und Service für hydraulische Übertragungskupplungen, I/H-Wandler, hydraulische Linearantriebe, hydrodynamische/mechanische Regelkupplungen, Turbogetriebe, Kardan-/Gelenkwellen, hochelastische Kupplungen, Sicherheitskupplungen/Drehmomentbegrenzer, hydrodynamische Kupplungen und Drehmomentwandler



Management Service

Anlage zur Zertifizierungsurkunde Nr.: 12 104/117 61571 TMS

Standorte	Geltungsbereich
J.M. Voith SE & Co. KG Division Turbo I VTHL Schuckertstraße 15 71277 Rutesheim Deutschland	Vertrieb, Entwicklung, Konstruktion, Beschaffung, Produktion und Kundendienst der Produktlinie Hydraulik
J.M. Voith SE & Co. KG Division Turbo I VTBS Hans-Böckler-Straße 7 87527 Sonthofen Deutschland	Vertrieb, Entwicklung, Konstruktion und Beschaffung der Produktlinie Turbogetriebe
J.M. Voith SE & Co. KG Division Turbo I VTZS Neue Marienberger Straße 189 09405 Zschopau Deutschland	Vertrieb, Entwicklung und Konstruktion von Luftpressern, Dämpfern und Turbokupplungen für Nutzfahrzeuge
J.M. Voith SE & Co. KG Division Turbo I VTSK Gottfried-Linke-Straße 205 38239 Salzgitter Deutschland	Entwicklung, Produktion und Kundendienst von Mittelpufferkupplungen, kompletten Frontschutzsystemen inklusive Verkleidung und Fahrzeuggelenke für Schienenfahrzeuge
Voith Austria GmbH Division Turbo I VTFK Linzer Straße 55 3100 St. Pölten Österreich	Vertrieb, Service und Servicemontagen der Produkte der Divisionen VT Industry und VT Mobility
Voith Austria GmbH Division Turbo I DSA Linzer Straße 55 3100 St. Pölten Österreich	Design, Entwicklung, Konstruktion, Beschaffung, Produktion, Vertrieb, Service und Umbau von elektrischen Antriebskomponenten und -systemen inklusive Steuerungs- und Diagnoseeinrichtungen für mobile Anwendungen
Voith Turbo Private Limited P.O. Industrial Estate, Nacharam 500076 Hyderabad A.P. Indien	Produktion von hydrodynamischen Kupplungen, Bremsen, Aluminiumlegierungsguss, Kupplungen und Verkauf von mechanischen Kraftübertragungsprodukten
Voith Turbo Pty Ltd 16 Saligna Street, Hughes Business Park 1459 Witfield Boksburg Republik Südafrika	Marketing, Montage, Service und Vertriebsunterstützung für technische Produkte in den Marktsektoren: Bergbau und Metalle, Papier, Bahn, Nutzfahrzeuge, Energie, Öl und Gas
J.M. Voith SE & Co. KG Division Turbo I DSG Voithstr. 1 74564 Crailsheim Deutschland	Projektierung, Entwicklung, Konstruktion, Produktion von Stellgliedern, Reglern, Automatisierungs- und Regelsysteme und Service von Stellgliedern für Kraftwerke, für die Öl- & Gasindustrie, für Bergbauindustrie und verwandte Industriebereiche



Management Service

Anlage zur Zertifizierungsurkunde Nr.: 12 104/117 61571 TMS

Standorte	Geltungsbereich
Voith Turbo Limited 6 Beddington Farm Road Croydon CR0 4XB Vereinigtes Königreich	Montage, Überholung und Vor-Ort-Service von Industrie- und Sonderanlagen und -geräten sowie Lieferung von Ersatzteilen. Überholung, Wartung und Reparatur von LKW-, Bus- und Geländewagen-Getrieben, Bremsen und Federkupplungen zusammen mit der Lieferung von Ersatzteilen. Reparatur und Überholung von Antriebssträngen, Autokupplungen, Zugvorrichtungen und zugehöriger Ausrüstung für die Bahnindustrie
Voith Turbo Limited Unit 49 Metropolitan Park Bristol Road Greenford UB6 8UP Vereinigtes Königreich	Montage, Überholung und Vor-Ort-Service von Industrie- und Sonderanlagen und -geräten sowie Lieferung von Ersatzteilen. Überholung, Wartung und Reparatur von LKW-, Bus- und Geländewagen-Getrieben, Bremsen und Federkupplungen zusammen mit der Lieferung von Ersatzteilen. Reparatur und Überholung von Antriebssträngen, Autokupplungen, Zugvorrichtungen und zugehöriger Ausrüstung für die Bahnindustrie
Voith Turbo Power Transmission Shanghai Co., Ltd. Division Turbo I VTCN 365 Yuan Dian Road Shanghai, P.R. China Post Code: 201108	Design & Entwicklung, Herstellung, Wartung von Getriebe & Kühlsystem für Schienenfahrzeuge. Design & Entwicklung, Herstellung, Service von hydraulischen Retardern für Nutzfahrzeuge. Herstellung und Wartung von Industrie-Gelenkwelle, Safe Set und Industrie-Getriebe
Voith Turbo S. A. Av. Pedro Aguirre Cerda 15600, Galpón 6-C Megacentro 1240000 Antofagasta Chile	Reparatur von Hydraulik-Kupplungen
Voith Schaku KTK Coupler Technology Co., Ltd. Division Turbo I VTKT 365 Yuan Dian Road Shanghai, P.R. China Postleitzahl: 201108	Design & Entwicklung, Herstellung und Wartung von Kupplungen und Front Modulen für Schienenfahrzeuge
Shanghai CRRC Voith Transmission Technology Co., Ltd Division Turbo I VTCC Yuandian Road 365 Shanghai, P.R. China Postleitzahl: 201108	Wartung von Getrieben für Schienenfahrzeuge

Leiter der Zertifizierungsstelle
München, 10.03.2021



Seite 4 von 4